

ART SONG TRANSPOSITIONS

Ernest Chausson (1855-1899)

Le temps des lilas

Poet: Maurice Bouchor (1855-1929)

in C minor



Le temps des lilas

Maurice Bouchor

Ernest Chausson

Lent et triste

The piano introduction consists of four measures. The right hand plays chords in a 3/4 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic. The left hand plays a simple bass line. The first measure is marked *p*. The second measure is marked *un peu retenu*. The third measure is marked *sfz*. The fourth measure is marked *p*.

Measures 5-8. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Le temps des li - las et le temps des ro - ses". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Measures 9-12. The vocal line continues with the lyrics: "Ne re - vien - dra plus à ce prin - temps - ci;". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The dynamic is marked *mf* in the final measure. The piano part ends with a *pp* (pianissimo) dynamic.

Measures 13-16. The vocal line concludes with the lyrics: "Le temps des li - las et le temps des ro - ses Est pas - sé". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The piece ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

17

le temps des œil - lets aus - si.

p *m.g.* *m.g.*

21

augmentez un peu

Le vent a chan - gé, les cieux sont mo -

m.g. *m.g.* *m.g.*

augmentez un peu

24

- ro - ses, Et nous n'i - rons plus cou - rir, et cueil -

m.g.

27

f

- lir Les li - las en fleur et les bel - les ro - - ses;

30 *p*

— Le prin - temps est tris - te et ne peut fleu - rir.

34 *en pressant un peu*

plus f

Plus animé *f*

38 Oh! joy -

mf 17

39 - eux et doux prin - temps de l'an -

4

41

- né - e, Qui vins, l'an pas -

43

- sé, nous en - so - leil - ler,

f

45

No - tre fleur d'a -

moins f

47

- mour est si bien fa - né - - e,

49 *ff*
 Las!

51 *f*
 que ton bai - ser ne

53
 peut l'é - veil - ler!

56 *mf simplement*
 Et toi, que fais -

59 *p*

- tu? pas de fleurs é - clo - ses,

62

Point de gai so - leil ni d'om - bra - ges

Au premier mouvement

65 *p*

frais;

Lent

68 *pp*

Le temps des li - las et le temps des

71

ro - ses A - vec no - tre_a - mour est

mf

74

mort à ja - mais.

pp

77

ppp